

PREUS DE SUSCRIPCIÓ

Mallorca un trimestre . . . 1'20 pts.
Provincies i Ultramar un
any 6'00 id.
Extranjero 15'00 id.

Sa paga per adelantat
No retornam els originals

TARIFA D'ANUNCIS
PROSA O VERS

Per setmanas y amb variació

Panxa entera 80 pts.
Id. mitja 50 id.
Id. cuarta part 30 id.
Id. octava part 15 id.
Versos de 10 reixes 2 id.
Id. id. 5 id. 1 id.
Amb prosa 5 centims
per paràgrafo.

Preus convencionals
amb contratacions anuals

PREU

10

CTS.

FOLYFUM

SETMANARI BILINGÜE, HUMORISTICH Y DEFENSÓ DE SA VERITAT

Redacció y Administració
CARRE RAMÓN LULL, 17-Int
Directo: ES MASCLE ROS

Denuncia a las Autoridades de Palma

Don Rafael Isasi Ransomé, Presidente del Tribunal de menores, de mal recuerdo por su actuación en tiempos de la Dictadura donde sus abusos fueron crueles dando lugar a que a raíz de la implantación de la República estuviera tres días sin salir de su casa, HOY, A PESAR DEL CARÁCTER LAICO DE LA REPUBLICA, vuelve a sus andares y HA DISPUTADO EL INTERNAMIENTO DE DOS NIÑAS, UNA DE 4 AÑOS y OTRA DE 2 AÑOS, EN EL ASILO DEL TEMPLE CONTRA LA VOLUNTAD DE SU MADRE, y EL INTERNAMIENTO DE OTRA EN EL CONVENTO DE LAS OBLATAS, CONTRA LA VOLUNTAD DE SU TUTOR.

Estos hechos se han puesto en conocimiento del Sr. Gobernador y HOY LO DENUNCIAMOS AL MINISTERIO PÚBLICO POR CONSTITUIR UNA INFRACCIÓN DE LA CONSTITUCIÓN de la que es responsable DON RAFAEL ISASI, que más le valiera arreglar su casa.

Juan Martínez Masip.

Es nostros concursos

Regalaré 5.000 pesetas (MIL Duros) a s'autó de sa poesia cubista, futurista o vanguardista que mos agradi mes A NOLTROS.

Sols hen publicarém una cada setmana y es prémii s'entregará a s'autó premiat, dia 23 d'Abrial de 1935, Fiesta del Libro.

barrio chino

vong
kong
moscats de grifó al por majó
papayones menjant llegostins
llegostins cassant papayones.
¿mascle o famella?

es un pericón
un targo
¿hey anám?
—puja ros
xim—xam—xam
cletelec—clec—clec.
—sa pareya de seguridad.
—feis bonda

vong
kong
records de ma infantesa
fil d'áncora
pell de criollita
cervell de pajarito
vida bohémia
montmartreines
macarenines....
tris—tras—yong—kong.
—sa pareya de seguridad!
¡silenci!

¡silenci!
¡silenci!
¡silenci... len... si...!!!!
ki—ki—ri—ki.....

S'angelet de palacio.

Explicació

Nit de gresca. Barrio aristocrátich de la punxa, perímetro d'es carrés Vidre, Salat, Santañy, Manteros, Velazquez y altres vies importants de Palma.

Bicletes de llargüí dispostes a ballá, batre y lo demés Jazz Band, juerga y una pareya de seguridad amb so cap baix y ses mans derriera.

Alegria, vi, dones y renou fins que es gall canten.

Son les 4 de sa dematinada.

TOROS**Sa tercera d'anguañ**

Noltrós, com molts d'altres, anárem diumenge passat a n'es Toros, segús de veura sa gran Corrida.

Y l'hauríem vista si sa Fatalidad a n'es segón toro no mos elimina es nostro Jaumet.

Cualcú, amb mes autoridad que noltrós, heuria de fe asébre a n'en Pericás, que un toro de 28 o 30 arroves, no es un becerro de 14 y, sols un valent com es nostro Jaumet, es capás d'entrá a matá amb sa forma que heu fe a n'en «Mirilito», recto y mojando los dedos en el propio morrillo.

Si be sa cohida no tengué s'importancia que mos figuravem, s'acsés de valentia amb bergants d'aquest tonelaje podría ocasionarmós un disgust serio.

Pero... es per demés, heyá torero y quant surt en Jaumet a s'arena, ses mones a jeura.

Per equivocació, s'anunciá en Chalmeta con a segón matadó, surt en Pericás per pará es peus a n'es seu, —segundo de la tarde— y sa majoria de pùblich s'aixecá dret creguts que aplaudien en Chalmeta, mes quant rematá que mirá es pùblich, sonrient com sempre es simpàtic Pericás, redoblá s'entusiasme y es nostro torero quedá ja consagrat héroe de la tarde.

Temps féya no havíem vist art tant depurat a sa nostra arena. Capa mágica, muleta magnética. Es gran torero va treura d'es toro es máxim partit que n'hagué pogut treure es mes gigant de sa Tauromaquia.

Sa perfilá, éntre, sa bolca demunt es morrillo y es toro que duya excés de defenses, el mos enfila, si be respirám quant el veïm que s'aixeca, treu es genió, aquell genió tant pròpi d'en Jaumet... y al enemigo! una altre entrada por recto y s'adversari para el arrastre.

Hey hagué oreyes y coua que passetjà p'es ruedo El Triunfador ja que primé son eis aplausos d'es pùblich que s'aigo desinfectant de s'enfermeria.

Y amb so seu segón, (quinto de la tarde), apesá de resentirsé de sa ferida, cumple como los buenos y superá de molt a lo que esperavem, coneixedós de s'importancia d'es percance.

Molt be Jaumet. Fins dia 20, que encare esperam de tu, coses mes grosses

entre tu, en Lorenzo Garza y en Curro Caro. ¡¡Casi res Matij!!

Nota aclaratoria: Cualcú mos dirá inmodestes per doná preferencia a lo nostro pero si ve es cas li taparém sa boca a n'es qui hen diga, demostrantí que no hem donat preferencia a n'en Pericás unicament porque fos nostre, sino porque va essé es milló des tres.

Y va es segón.

En Chalmeta, un torero alegre, valent, poch enterat y amb desitjos de fe coses.

Sa voluntad que posá per agradá, el fa mereixedó de sa repetida.

Si be no vérem amb ell un torero complet, per lo menos mos halagá amb torerissims destellos que mos feren endeviná que es dia que li surti es seu toro, porém recrearmós a devant un repertori d'estilisme, y ja es basiant amb un novillé téne com ell.

Niño de la Estrella. Tampoch mos va defraudá.

Creim que heyá calidad y cantidad de torero, y hem d'essé indulgents e imparciales, regonesquent que li tocá el peor lote y apesá d'axó, el vérem sempre cara a n'es toro, cualidad meritísima que el deixá a puesto decorós y aprofitá lo que pogué d'es lotes d'es compañeros per lluhirsé.

Amb concret: Una bona novillada de la cual sortí el respectable satisfet.

Presidencia: Acertada, si be censurám a D. Nicolau Sastre, sa deixás coaccioná per quatre brusques d'es pùblich que l'obligaren a doná es reglamentari avis a n'el Niño de la Estrella.

Cuant heyá voluntad, es Reglament queda en secuestro.

Asesó: En Lluiset Llambias que mes rescudament ocupa es puesto que un altre en menos mérits que ell voldría usurparí.

Música: Sempre be, menos quant tocá alló de Sor Tomasetá.

Miss Baleares: Va riure, va aplaudi y creím que xupá un polo.

Y fins dia 20 si no heyá res de nou.

KA-LA-MAR

Revistero Taurino por oposición, imposición y competición. ¡Bufa Ramón!

Colecció de monologos de

ES MASCLE ROS

Demanalos a n'es Kioscos

Exposició d'Escultures

Anárem a n'es Círculo Mallorquí y quedárem maravillats de sa nutrita exposició que mos fa s'impirant Toni Rioja.

Si be es 29 bustos de gent coneguda son tots els irreproxables d'estescusió, destacan a n'es nostre veure es de D. Miquel Oliver, D. Ernesto Guardia, D. Gabriel Taronji, D. Carlos Garau, D. Miquel Puigserver, D. Toni Rosselló y Cazador, D. Pep Tous Ferrer y D. Toni Vidal Isern.

Amb Art Religiós d'es deu asuntos, es que mes mos agrada és es Cristo yacente, sense llevá importància—que en ténen molta,—es nou restants.

Amb Tauromaquia, una vara desgraciada y amb Art Divers, Maternidad y Grupo Mitològico.

S'exposició amb conjunt, es una veritadera inspiració, però lo mes gran de tot, es veure,—com uoltrós hem vist,—sa rapides d'estescusió que en Toni Rioja imprimeix a tots es seus impecables y amb motiu elogiat trebais.

A ses moltes felicitacions rebudes, unim sa nosira que apesá d'essé modesta, per sa seu espontaneidad pot encaillarsé juntament amb ses mes valioses.

Xirgu-Borrás

Los tenim a n'es Lírich.

Es dos veteranos campeons de Talia, sense que axó de veteranos signifiqui que es temps los haja empésos, ja que sa plantaren quant arribá s'horra, y apesá que es calendari sa despuys, per ells es anys no pàssen.

Los trobarem tant joves y amb mes bríos que abans d'entrá sa Dictadura.

Domini, propiedat, dicció, orde, tot aquest ramell teatral veïm amb escena cada vespre que anám a aplaudí sa pareya de super-divos.

Debutaren amb «Ni al amor ni al mar» de D. Cinto, y apesá d'essé una obra difícil, d'aquelles que el gran Benavente sol escriure perque no s'atrevesen ses Companie de segón orde a posarley amb escena, una obra delicadísima de la qual sols en Borrás y la Xirgu poseyen es secret de fe seure es pùblich fins a n'es final.

Triunfarens els artistes y lamentàm no poré dí altre tant referent a s'autó.

Dimecres amb «La Loca de la Casa» de Don Benito, ja va esser un'altre cosa, es triunf magstral d'ets intérpretes; el dedicaren a sa memoria d'el Gran Maestro Galdós.

Sa premura d'es temps y es reduit espany, no mos permet extensió, ja que la sa mareix un aconteixement magnifico de tal categoria que deixa una Empresa encastellada a n'es punt mes elevat de s'admiració d'es vertadés amants d'es Teatro veritat.

Va sa nostra mes cumplida enhorabona.

FOCH COLGAT

Solucions d'es número passant

Endevinaya:

Una carta escrita a lápiz.

Buida-Cervells:

HUELVA

ENDEVINAYA

Ma fermen y no hem degollén, tench boca y lleno faixuga que molts de pichs sa belluga. Quant m'estiren y m'amollen no heyá qui ensumarmé puga.

BUIDA-CERVELLS

SUA CHE

Amb aquestes lletres, compondre es nom d'una província d'Espanya.

(Solucions a n'es número que ve).

Costums que sa perden

Temps enrera, a Mallorca, no hey havia barrio hont no se fes festa de carré.

Tot l'any es sobreposats suspirant es dia d'anà a fe sa vega a Ca Madó Pilla y es barrios que amb mes forsa pegaven en Sa Calatrava, Sa Ferrerisa y Es Puig de San Pera.

Pero tot sa modernisa.

Recordám aquells animats balls de Boleros ahont na Puñ-que-puñ s'hen duya sa milló tayada.

Recordám aquells reberberos cremant oli, que declaraven ahont hey havia un confrare.

Y s'iluminació de ca's Clavari, y sa caña d'es Sobreposat Majó, y es Cadafals d'en Marió, y ses corregudes, tot sa perd.... tot sa perd.

Avuy ses pocas revelles y festes de barrio que queden, se reduençen a fe emblanquiná es baixos de ses fatxades a n'es vahinats quatre paperins penjats tayats amb motlo—abans es sobreposats feyem es corrouits—cadafals amb música sacra, ball amb corte.....

Y are que parlám de corte. ¿Vos heu dat conte que sa Sastrería que te mes bon corte, sa que ven milló, y mes barato es corte, sa que trebáya milló, mes aviat y mes econòmich es sa de Ca'n Janer d'es carré d'es Sindicat N.º 35?

Una visita a n'es seus escaparates, vos donarà sa sempera cap endins per que vos prenguin mida.

Gloses de Sóller per Andraitx.

Perque tench pochs mal de caps he pensat de fe aquest escrit que clarament hem sentit que és es mes sauvatje que hajen vist casi tot es poble de Andraitx.

A dins Mallorca en redó no heyá tanta sauvatja com dins Andraitx sen cría y si hey anà algú dia ja veuréu si tench rahó es tot de forca y presó y tenen tanta compasión com en tenia aquell polisó qui enclavá Cristo Nostro Señor y es que sa cara li escopia.

Are vos vuy dí es motiu y també lo que heyá el s'egra ja a futbol jugá y ets esterns envia a demaná y cuant los tenen allá domés los cerquen matà jermanets den viu en viu.

Dia 29 de Abril es de Sóller hey anaren a jugá y heu de creure y pensá que molt antes de arribá ja el sa varen insultá no en quedará cap de viu, personnes mes de dos mil dins es camp en varen entrá hasta en pedres en sa mà algúns en vati repàrre disposats a pedregá y no es que tengasén motiu.

Are ja poreu considerá es de Sóller si bé jugaven estaven qui tremolaven perque el sa xavchen y dins es camp escampaven que el s'havien de mata.

Axó es de animals firos jugadós volé matà are ja sa vist ben clá que voltors volian guaná y també darlos adregos.

Heu teniu per una glori perque dels que varen guaná en 25 minuts de jugá es partit crech que no valdrá y no vos podreu etxillá ni alegría ni henrá sauvatjins de questa victori.

Pareixer com a moros heu vuy di llamplant y cià clarament varen demostrá ses donas de

per allá que sou mes sauvatjins que ets homos.

Es un poble molt sauvetjís ja no heu han de demaná sa varen determiná es camióne peregré y a forsa de tirá vides en varen trençá y es xófer varan ferí.

Cuant a Sóller varen vení sauvatjins a júgá ja varen demostrá es vostro posehi no porieu consentir que nostros hagüeseem de guaná pero s'árbitr pot dí clá si hey va havéres que dí.

A Sóller persona noble que no heu varen repará cuant es partit sa acabá vos anaren a desmudá y vos pogueren pasetjá ben tranquils per díss es poble.

No vos varem apedregá perque no heu estàm acostumats som cristians ben honrats y Deu mos y pugui conservá si voleu seguir a jugá vos heu de fé civilís y heu de jurá devant es capitàl que si vos vol botiá a voltors y ets infants estaré una fi d'anys sauvatjins vol torná.

Sauvatjins de moltes castas dins Andraitx crech que niá y si ma voléu contestá estich dispot a lutxá solsament per demostrar que a Sóller no es jent sauvalja.

Som Toni Planas Deyá y que voltors tench milló cò y mirau si vos men pò que es meu nom vuy publicá Toni Planas y Deyá.

De Selva per Caimari.

Per un entreteniment jó he fetes 9 cançons per escusá de rahóns el qui te coneixament.

Si es que hagüeseu de escoltar un avis vos donaràs perque jó fatj cada dia per Caimari lo que es fá.

De Caimari jovenetes per bé vos vuy avisá segóns ma varen contá per devall es barracá que no anava de juguetes.

Escoltau bé es sermó que are vos vatj a expressá que per Caimari niá qui usan sa traició jó no som cap glosadó pero axó heu sabré explicá.

Dues joves de Caimari venian de pasetjá que per cert les vatj trobá en dos joves de Moscarí estaven dins un sagrari just abaix d'es barracá.

Francisca un altre vegada mira lo que pot venir si continuas axí tú serás molt marmulada.

Joves vos he avisades perque vos acomodeu si no molts de pichs seréu d'es FOCH Y FUM foquetjades.

Dispensau s'expresió tenent que som un manà pero ma se defensá si en toquen de s'escapó.

Mes no vuy allergaró lo qui es estat sigui estat si en deix cap de agraviat qui no so tengui guaná plorant li demán pardó.

(Continuará).

Demanau un botellí
que beureu un Palo fi.

Sempre que a n'es café entráu
no vos heu d'equívocá.
Sempre heu de demaná,
sempre, es Palo Garau.

SA JENT DE BON GUST, DEMANA SEMPRE

Anchoas New York - Vigo

Exclusiva a Baleares: BARTOLOMÉ SASTRE Justicia, 6 - PALMA

Es marca privilegiada
que cap may li arribará.
S'ANCHOA que es proclamada
com a sa milló que heyá.

New York-Vigo es alabada
per qui te bon paladá
y sa jent acomodada
d'altre no hen sap demaná.

Are y sempre—ANCHOAS NEW YORK - VIGO—Are y siempre.

Café CASA PEDRO

Calle RUBI esquina ESTADA

Es la que sirve mejor
y prolonga la salud
su insuperable vermut.
su café y su licor.

La Casa inigualable
por su múltiple va-
riación en TAPAS
para el vermut.

Gente de buen paladar
acude diariamente,
de la Casa Pedro es cliente
quién sabe seleccionar.

Fabricant

Enma Matea (Padre)

PLATON

Carré Sirena

INCA Mallorca

Es que INCA visitará si beu Platón grat recort s'hen durá.

Ja mos temém de s'estiu
y tots es que a Inca anam
es gran Platón demarám,
ja que en beu es señorío
y també es que suám.

A tota hora y tot moment
Platón d'en Pedro volém
ja que es cosa sorprendent
y amb Platón, estam vejent
que aquest any no suarém.

D'Inca

Cosas de Futbol.

Hoy 6 de Mayo son Baleares- Consancia quienes se disputan los 2 puntos para el Torneo «Copa Presidente» y como quiera trátase de los dos punteros y ante el rotundo triunfo del Baleares sobre el Atletich, es mayor la expectación.

Todo son cábals y comentarios, que el factor tiempo (cuestión de horas) cuidará de despejar la incógnita, presentimos vamos a presenciar una reñida lucha, al par que un vistoso encuentro y ello es lo que hace afición.

Manda Plichichi y sale el Constancia que llega hasta la intervención (dos veces) del meta; se juega a gran fren y con entusiasmo, a los 8 minutos marca Baleares y a los 15 Antolín consigue el empate; se va a 200 por hora y transcurre hasta el fin de la 1.ª parte sin pasar de los sustos siendo los peligros de más cuidado meta Baleares.

Reanudado, al minuto chut meta Baleares, el guarda por el suelo chuta nuevamente Barber y va alto pero a renglón seguido Antolín marca a los 5 minutos y a los 8 marca Baleares, a los 15 vuélve a marcar y a los 18 Torres empata, nuevamente a los 22 es Xim quien marca el 4.º un goal de bandera y a los 24 el mismo Ximet marca el 5.º, ahora es cuando llegó el COCO; un jugador balearico la emprende a bofetadas contra el árbitro y este repele la agresión.

¿Qué sucederá? ¿Habrá Justicia? Se interponen los jugadores y al or-

denar el árbitro la expulsión del agresor los balearicos hacen por salir y el entrenador y directivos les obligan a continuar el juego; a los 35 Torres marca el 6.º, dos minutos más y el mismo Torres consigue el 7.º, vienen luego el 8.º de Ordinas y el noveno de Oliver no marcando el décimo porque la Providencia se impone, finalizando el encuentro.

Constancia 9 Baleares 3.

Lastima de incidente, ya que como habrán visto los visitantes, ni un solo expectador perdió asiento y serenidad, guardando respeto y compostura.

Formalito

Nota: ¿A quien se le ocurre pensar que el Arbitro pudiera inclinar la balanza en favor del equipo payés?

Tratase de un arbitraje aceptable e imparcial y que si acaso tuvo algún lúncarto fué este favorable al Baleares.

Los federativos y los imparciales asistentes tienen la palabra.

VALE

De Son Servera.

Encuentro entre na María Nas de Lloro y na Catalina panxa ample

—Bon dia nas de Lloro.

—Hola bon dia panxa ample y ahont vas tan desresa?

—Vatj a Ca'n pens amples a prenre de marmulá.

—Idó jó ti acompañaré y hey aniré tots dues, y es mateix temps parlaré d'un asunto que m'interesa un poch.

—Vaja aném y digués que es lo que ta pica?

—Esculta, no es que ma piqui a jó, per les que trop tan raro lo que ma va dí na Margalida Rodillo.

—¿Maem y que ta va dí?

—Ma va dí que s'inventó de sa padilla portuguesa se casava amb aquella joveneta que festetja.

—¿Y qui es aquest inventó?

—Tonta, aquell foravillé qui está por los barrios bajos, carretera de Capdepera, dins unes figueres de moro y engreixa menjant trempol.

—Aquell qui festetja a n'es Carré Nou?

—Aquest mateix.

—Vaja una pipella, y que té de particular que si casí?

—Que te? que no crech que aquella joveneta vulgu un home tant vey y tan avaro, tan presumit y tan despectat,

—¡Uep! ¡No l'ets despectat may tú!

—Pero l'han despectat varlas Serverines y algunes Carrioneres.

—Conforme, ja heu se a n'axó, pero si es presumit cada qual s'enten, y vey no pasa de mida.

—Que vols que ta digui trenta anys.

—Ca berret, vint y sis dí dí que en té.

—¡Ah dí! ja heu crech que heu dí, com que la da enganada.

—Bueno, bueno, basta que ja arribam a C'an Peus y no hem estudiada sa llissó de ses crítiques.

—Vols que ta digue que si cada dia aprenem tant com avuy, nostre serà es premi primé de ses marmuladores.

—Dues joves van a escola
aprende de marmulá
y crech que una tofasola
en sap per vendre y doná

Un foravillé inflat de fuyas de moro.

NOTA: Feim a sabre que si l'amo'n Mil que no sa atura de ará de famelies noltros 'atuaré amb un bastó.

De Capdepera.

Se hace preciso dirigirme a una joven delgadita que está en la calle de el Mata-dero «vey». Yo soy amigo de esta muchacha y por lo tanto es que quiero avisar a los jóvenes de Capdepera que no se dejen engañar por esta chica, pues hay que conocerla, por lo menos a sus padres; creo que ella quiere cortejar y no puede encontrar lo que desea, pues quiere un buen joven y solo encuentra muchachos, y de esto tienen la culpa sus padres.

Hay muchos que la han piropeado pero en cuanto se enteran de algunos

¿Heu de fer obra?
¿Vos interessa un presupost?
Sense compromís de cap classe,
poréu solicitarlo a n'es Mestre d'Obres

Bernadí Segui Garriga

Contratista de l'Ajuntament de Palma

Carrer Juan Escudero, 15

Palma de Mallorca



aumento en materia sanitaria, de modo que el aumento sufrido en el presupuesto ordinario ha sido causa la incomprendición y poca preparación en materia económica de los miembros que integran el actual Ayuntamiento.

Nota de Redacció: Correspondiente Calviá: S'article firmat per Un companyero, no heyá cap inconvenient amb publicar-lo. O vos o s'autó passau a firmarlo y sa publicarà totduna.

De Son Carrió.

Aquestes gloses directes van per un jove de poch coratje que no sa cosa firmá es il·lustració en que heu sia tan sauvatge qualc dia algo feran.

Aquests homos tant covars que no sa gosan firmá jò les tench de molestia porque varen publicar tot lo que les va pasá es segón dia de Mars.

M'has de dí per quin motiu feres aquell escrit per mi jò cuant el vatj lletjí molt ma vatj encalentí sense està aprop de caliu.

Axó es de poca vergonya lo que vares publicar y are jò per declarar m'has obligat a agafá tinta papé y sa ploma.

He donat declaració referent a n'aquell escrit voldria qui la perit de callá fes el favó.

Si heu feres per posá mal o per fermé berya aquell escrit no bastará porque jò en sé defensá de sa teua llengua brutal.

Si heu feres per ajudá o per riurerté de mí si ti tornes atreví permís m'has de demàna.

Si vols fe befa dé mí es teu nom t'has de firmá si tu vols mos porém prová a fé gloses en mallorquí.

Tench poca sabiduria en cuestió d'es glosá si en tú m'havia de prová a bastament ten donarla y encara men soberbia per tornarté afastá.

Sa derrera y no en fas d'altre per avuy ja bastará si he feta alguna falta tú t'heurás de conformá y ta dich llençant y clá que no et tornis arriscá a fe gloses per un'altre.

Esper que contestarás aquesta setmana qui vé supós que ta firmarás y no estarém tant en derré.

Som en Pep Galmes y Servera natural de son Carrió y per donaré mes declaració ta diré sa casa meua devallant per sa carretera de sa costa de Son cul enrrera de frent heyá un turó aquí està un servidó si hey vols vení allá t'espera.

Continuaré si ma contestas.

Pont d'Inca.

Anguany va essé bó, que diréim bó, bonísim, per Son Alegre hey hagué de tot y molt, n'otros que som tres si no fosim tan empagahidós vos ho contariem, pero resulta que tenim tanta vergonya que de veure segons quines coses tornán vermeys, bé, voltors ja mos conexéu, pero per no deixarvós en derré que no fos cosa que tenguesiu un cólich vos contarém qualc cosa.

Arribám y lo primé que veim va essé es cacauetero de París aferrat y no ere en cap moixa, iyes que han de fe es víus! Feim parada y feim una tocada y com que es nostros trastos son tant bons aviat tenguem enrevoltat a n'otros es quatre mes tontos que hey havia per allá no per sentirnos pero com que sa veritat som molt guapos mos volíam veure pasám algún temps fent el «Toni» y en verem un qui feye sa papayona y nos que no ves sa filó que cercava, pero no si arribá a posá, pugarem un rovech de lo que duyem, porque ets amichs que trobarem per allá per mí son molt mal educats o miren molt per ell, no ni hagué cap que mos convidáis, una vegada bé de panxa tornán trempá y en ferem de ses nostres, sentím un ximbombé qui cantava alló de:

«Jò tench un bafiarriqué
que tota sa fruita en toma
aliotes guardau sa.. cova
per cuant l'heuréu de masté.»

Sa fé mes tart y verem beatés que duyen creu y beatos que duyen Escapulari, ses beatetes totes hey dugueren es bel-lèm y com que per allá hey havia molta pols

rotje, n'otros creim que ni hagué mes de una qui el sen torná molt polsos y es dil·lus per lo natural degué havé de fé disapte, sa fa hora de partí cadescú cap a caseua y uns a peu y altres colcant, axí com pogueren colocarsé, n'otros creim que ni hagué qui no sa daren conta d'es sótrachs.

Per anguany ja l'hem pasat
y aximateix mos varem devertir
no mos haguesim acabat es ví
si es barral no hagués vesat.

Quina llástima que en Damiá
no hagués duit es carahuets
y sen hagués duit es dobbés fets
pero no es gues pogut aferrá.

N'otros som tres bandolés
en que no mos sapi greu
domes es que jvive Deu!
ja hem acabat es... dobbés.
Tres bandolés pondinqués.

De Santañy.

Ya pasó la fecha memorable del 1.º de Mayo, dia desigual como recordamos a la fiesta del trabajo.

En dicho dia ofrecía nuestra población un aspecto de luto general; de parte de los trabajadores Santañenses, empezó este año a verse nuestro pueblo reflejado por el brillante rayo de fraternidad, pareciendo ya, que empieza el trabajador a comprender la alta importancia que por ellos tiene esta fiesta, demostrando ademas, en los días laboriosos el máximo amor que engendra al trabajo, que es así como debe portarse el honrado trabajador.

Por la mañana del citado día, organizada por la sociedad «Unión obrera de oficios varios» tuvo lugar la manifestación obrera, acompañada del Batallón Nacional emprendiendo el camino hacia «Cala Figuera» en donde había de celebrarse la campesina comida que la expresa sociedad actúa como de costumbre de años anteriores.

Elogiamos a la sociedad obrera y a todos los obreros en general por sus buenos comportamientos que ejecutaron al día de representación a la hora, de lo que nos proporciona el necesario sustento para vivir.

Trabajadores! Amor al trabajo que es nuestra hora. ¡No os dejéis engañar por algún cavernícola de estos que aun transitan por el interior de nuestro pueblo; y elogiad vuestro honor con un ¡Viva el 1.º de Mayo!

De San Juan.

Es quintos de l'any qui vé, ja sa començen a prepará, principalmente en Pau y en Juliá, son dues llamugues que sempre sa pasejaven p'és poble, conquistados de secais buis, suposant que anguany vos va agradá tant poch aquest ball en s'orquestina en Pau, ja sap com heu de fé per fervoshó a n'es vostre gust, l'any qui vé es ball sa ferà amb un fulbol de caña y una guitarra en ses cordes de paumes.

Aquí responen Juliá y díu, jò també tench un pifol y el treure aquest dia porque hey haje mes música, y si ve aquell, en Guilem es Bombiste, el tench de posá per estampa a una pared, porque hem sentit a dí que has de matá un quinto, y si sabém que has dit res a ningú jò avisaré en Pau que dugui es raval y ta faré dos rayets y amb axó ta daré de conseix que no has de essé malshit.

Meu vari a fé sa voltaet d'en Pau a n'en Juliá, avenir tú y parlatéu na poch de ses notícies d'es poble. Jò sí, avenir, y que no sabías axó que na María de ses corbatas es casada?

—Y amb aquí?

—Are no ma recorda es nom.. ja heu sé amb un profesor de ladrillos.

—Si, y que es molt ric?

—No, pero està tot content porque te sa sogre mostetruada.

Per paga a n'aquell carré
tant si son peïudes com palades
en Pau lés troba mal hechurades
y en Juliá que díu
ja seré vey com hey tornaré.

Un quinto mes mal que sexto.

Moltes memoris a n'aquelles polles tan balladores y que enguanya no ballaren jens.

Sempre ha estat una bandera
are ma vuy despedí,
es qui vulguí parlá an mi
jò som en Pere Granera.

Puigpuñent

Las mujeres de este pueblo murmuran muchas cosas que no les importa porque siempre están criticando a los suscriptores del «Foch y Fum».

Pues yo, he tomado la pluma para avisarlas solo por unas cuantas misticas que en primer lugar siempre están dentro la iglesia, incluso por la noche se meten en el cine y aprovechan correr, ya no se acuerdan de lo prometido y si cuando salen de la función, les preguntan que han hecho en el cine sin embargo no lo saben. Que os perece, a estas pollitas tan bien educadas que todo el pueblo las mira con desden.

Yo no se como no os dais vergüenza, todo el pueblo está murmurando que si vuestras padres tuvieran cara de padres eso no pasaría: porque os encerráis antes de mover un pie en la calle? Pues vosotros padres no olvideis que vuestras hijas serán solteras toda la vida y la culpa no será suya sino vuestra porque no las habeis educado.

Pues señoritas eso no es más que un aviso pero si me obligáis otra vez a coger la pluma no será solo el nombre que publicaré sino vuestro retrato para que todo el mundo os conozca.

España y sus tiranos

España tu eres grande
por tu heróico valor
y ahora sufres con dolor
por tener de administrador,
manos de una mala madre.

Muchas veces lo he dicho
que esto es tu perdición
siguiendo la religión
de la santa inquisición
como ley de Jesucristo.

Dicen que los clérigos
todos son ministros de Dios
yo digo a ver si todos
no somos del mismo vengamiento
del uno que nos hizo a todos.

Estos curas cavernarios
que en los tronos van predicando
cantando milagros de los santos
no ven estos traidores falsos
que el pueblo los acalear.

Y que diremos del capitalista
verdugo del pobre trabajador
el que siembra recoge y nada tiene
porque es el único que sostiene
el capitalista de su sudor.

Arenal 5 de Mayo de 1934.

La araña blanca

Porreras.

El motivo de tomar la pluma en mi mano para poner en curso el hecho que sucedió el domingo pasado Pascua con un joven que quiere ser el chulo del pueblo y es menos que una patata corrompida este chulo vino de su predio con su amada y amorosa criada en el pueblo y también con el cura que celebra la misa los domingos y días festivos y el cura tenía los ojos fijados a la criada y cuando bajó del carrojue dijo María que te vaya bien el viaje.

Este viaje no sabemos que significaba pero ella se ausentó del pueblo se marchó a Palma y nos falta porque lo visto ya tenía muchas faltas (me entiendeis queridos lectores) y por la tarde hicieron un baile y este chulo se puso a bailar con varias niñas y después dijo a sus novios que las tenía a su cuenta y dominadas, le podemos decir murmurador, criticón de estas dos jóvenes mira la criada que la tienen a Palma y después hablas de todo el mundo y te has de mirar a tí y te doy el primer aviso.

Uno que lo sabe o se lo han dicho.

De Sineu.

E' mes bon cavallé cau ..

Tots els homes están esposats, per ells que sien a sufi una equivocació, tots sense excepció de cap classe, hasta un bon abogat sigura vsgada per es plèt, un bon lletrado fa qualca solch mes tort que un gaucho v... hasta un bon merit fa recetes equivocades. Un cas pasá s'altre dia a n'aquest poble a n'el qual sa pot comprovar lo que acabàm de di. Tot un seny Alcalde (y altres títols per afeitió) va pegá una bocada tant grossa (y dispensa els d'es seu partit) que per poc el pobre sa queda dormit per sempre. Pues neda menos aquest seny Alcalde tengué sa debilitat o millor dir sa disgració de confundi una bandera socialista que havia posada a una Sociedad Obrera Pues vulguis o no el seny Alcalde en persona la fé retira asegurat que sa bandera era comunista y no poria admetre de cap manera una cosa tant dolenta a dins un poble tant bò com aquest. Apesar de ferí es socis directius algunes advertencies, diguentí que creyen (y dispensa el seny Alcalde) que estava equivocat. No volgué escollir rahons y molt menys com es de suposá d'uns homes que per ell y ses senes aspiracions no valen res.

Aquests homes volgrent respectà s'autoritat del seny Alcalde, apesar que algunes creuen que son perturbadós y mal criats, re-

tiraren sa bandera, varen creure, no obstante com poréu suposá despues ells feran ses averiguacions necessaris per si ere possible tornaré posá, porque no sent axí ells quedaven amb un trist ridícul y molt mes sa estimaven ferí quedá el seny Alcalde porque heu de creure que tots es seus y Comité estaven rabiant de satisfacció.

En resumen no sabem com s'arreglen lo cert es que es decapvespore tornaren veure posada a n'es balcó de sa Sociedad «Unión Obrera» per falta d'una dues banderas, una d'elles sa mateixa que el seny Alcalde la creya comunista, pero que sa vist que el pobrere sa va equivocá o be el mal orientaren.

Mos hem cansats de veure ses banderas posades pero molt mes s'han cansats es Batlla y los suyos que hasta diuen si niá que han aplegat mal d'uis.

Es necessari Señor Alcalde
peusí be y si mirí abans
mentres fasí parts y cuarts
aplegaré enfados amb balde.

En Comasema.

De Manacor.

Esencias cabezamentales.

Luz oscura y escondida, en nuestro españolizar, esencias el obrar, oscuro en el medio dia; mi soberbia es preferida, como el sabio que prospera, que la sangre no reniega, el sabor de nuestra vida.

El tiempo sano y airoso, saluda la humanidad, recogiendo potestad, al templo maravilla, nuestra España en un foso, va andando por su camino, y de esta raíz animo, el descaro milagroso.

El árbol de clase tierna, tuerce el ojito mayor, no hay mejor que el sudor, que imagina no el caverna, sino el nervio en la pierna, ordenando todo España, por Don Manuel Azana, o que al progreso no ofenda.

Dicho árbol si es frutante, anual sus intereses, no importa hacerlo en creces, cambiando el gobernante, en España hoy es semblante, al árbol de rama dura, que su fruta no madura, por tener agua abundante.

Me refiero al movimiento, del árbol que nos asombra, que nuestro valor esconde, o así es su pensamiento, no equivoca mi intento, a pesar que es arbolario, nuestro padre cavernario, que busca tomar asiento.

Aplaudiré el primero, que por su victoria alcance, al que el gobierno aplasta es que le sobra dinero, yo digo que es muy fiero, el avión que bien marcha, pero si cae y se espanta, su tiempo no es duradero.

Yo voy a pie y por la playa, me pongo barro, polvo y rocío, tropiezo y ando cojo, pero mi muerte es callada, no como el oro que espanya, y en la Iglesia se canita, cuando se muere un canalla.

Digo yo de noche y dia, a pesar de mi pobreza, que mi fiel naturaleza, lo bueno y malo espía, y mi cerebro confía, que nunca grito venganza, pero digo en confianza, que el cantar es alegría.

Lo antes dicho han oido, que por un canalla cantan, y por un obrero andan con el más poco ruido, en Julio se encuentra frio, en una casita obrera, mientras el caverna prospera, del sudor del pobre. ¡Es pillo!

Injuriar es espuma, para todo humanitarito, de mala semilla hinchado, estoy y ando sin luna, espiare mi fortuna, hasta alcanzar mi deseo, arriba del mundo entero, como lo dice mi pluma.

Una pala que no se vincia.

Manacor 1 de Mayo de 1934.

Portol per Son Ametlleret.

Contest a un qui te fets jò encare no se escriure de alló que sa dia molt net y voldria joventet encare porenté fe riure

Ell es un portdinqué segons estich enterat en Daviu anomenat y mes nom no hey posaré porque en escriure un papé es necesario tenir bon cap, segons he sentit a dí que de vila esterna es y per dirò axí com es el tench de fé empagai si no mades de posebi amb aquesta burriera perentura vendrà un dia que tendrás un mal a

Fabricació de tota classe de articles de GOMA i Amiant

Especialitat en Soles de Goma per a CALÇAT i ESPARDEÑYES

Fàbrica i despatx: Av. Barcelona, 30
Tel. 2200 PALMA DE MALLORCA

Mancor del Valle

Conclusió

Porque, el obrero que suelta y trabaja, y que de sol a sol está gastando sus energías dando el producto de sus esfuerzos a manos ajenas, y que luego en el mismo instante que tiene de descanso, no es justo que se nutra de buena alimentación? ¿Quién es, mas que él que tiene derecho a la vida, a disfrutar de los goces que nos ha dado la madre Naturaleza? ¿Es que no es bastante la exaltación que sufrimos con el trabajo, que trate V. todavía de cargarnos con el peso de que nos privemos de comer?

Please lo que ha sido y lo que es; plíense que por el obrero come, y comen todos sus secuaces a costas de él, y V. todavía no se conforma, sino que los quiere privar de la comida ya eso no hay derecho!

¡Esclavos seculares, parlás del trabajo! ¡Surjamos, alcémonos yá! Es hora de que nos demos cuenta de la terrible opresión que sufrimos bajo las garras de esa raza encanallada. Es hora de quitarnos esos lazos de la esclavitud, y sacar la cabeza en el inmenso espacio de la Libertad.

Un rebelde.

**

Lluchmajó

Apesar d'essè un poble anticlerical, son de conte en que en sos actes mes trascendentals de sa vida: bateix, confirmació, 1.º comunió, matrimoni, etc. etc. no hayas interveni un capellà.

Ara degut a sa llei d'es matrimoni civil implantada per sa República, ha quedat desligat aquell matrimoni d'es canònic; y apesar d'aquesta pasa que ha donat es nou règim cap a n'es laicisme, son molts, casi tots, es que quant van a n'es jutjar per celebrar s'acte matrimonial, heu fan d'amagat, igualment que si anaven de contrabando; pero en canvi, quant han de celebrar sa cerimoni religiosa, la anuncian en so de bombo y platillos, y a ses tarjetas d'invitació fan escriure en lletres un poc mes grans de tamaño que ses altres: «Fulano y Menguana tienen el honor de participarle su proyectado enlace que tendrá lugar en la Iglesia parroquial etc. etc.

Cuant es Jutje Municipal ha casada una pareja, ja es casada y ben casada, Ca Barrret! quant es ben casada es quant ha passat per ses mans d'es rectò o d'es vicari, o al menos es vespre los casa es Jutje y es nuvis sen van a durmí cada un a ca-seva y es dia siguiente los casa es rectò o vicari y de seguida prenen es vol.

S'altre dia per mes señas sen casá un que te s'apodo mes dols que sucre, (una fiesta anticlerical), es vespre p'és civil y es dia siguiente no sa cassa per l'iglesia com molts esperaven, sa casa... p'és convent y el benefici un frare que anys enrera havia tenuent una controversia amb en Jau.net, es de s'apodo mes dols que sucre, negant aquest derrié a n'es frare s'existenci de Deu y totes ses demés tonterías que frares y capellans sostinen y amb ellas sa sostenen.

Figurauvós quant aquell frarot tenia en Jaumet, postrat a n'es seus peus implorant-li, en llàgrimes de ternura a n'ets uis, sa bendició a n'es seu nou estat, sa riayase y sa befa que inter nos devia fe, de veure s'animich, aquell monje frares rendit a n'es seus peus.

Suposam que d'avuy endavant en Jaumet, no censurarà, com antes feya, es que sa casen per l'iglesia ni es que batian ets infants, porque heurá comprés que una cosa es sa vida romàntica y s'altre sa real.

No no censur es que sa casen per l'iglesia, ni tampoch aconsey que no si casen, pero si que aconsey que una vegada que es Jutje Municipal en nom de sa ley los ha units, prenguin es vol y no vulguen sobre qui l'ha encalsada.

Lluchmayor 24-4-1934.

Un Mistich

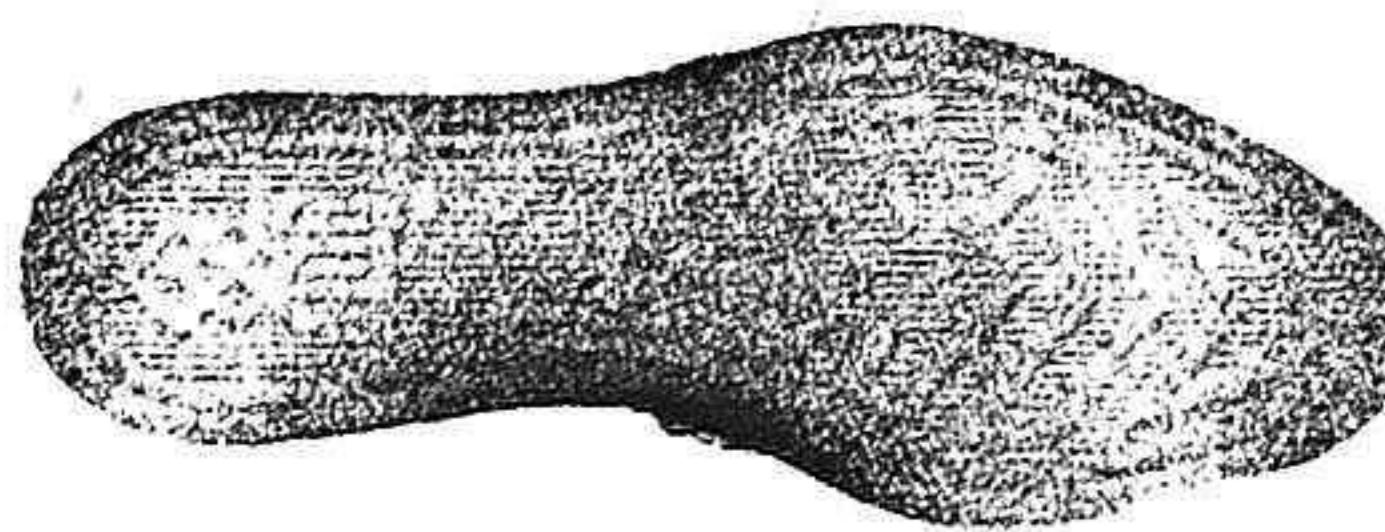
DE ALARÓ

«No ta fies d'homo roix
ni de pedra redona...»

Ni tampoch ta pots filá de sa prensa grossa de aquesta província. Y en dí sa prensa grossa mos referim a n'aquesta qui surt cada dia porque te pesetas, la cual, cuida prou de desvirtuar es fets quant li convé y de posar moltes mentides, claro, per satisfà a n'es qui la mantenen y, en mes motiu, per enganà a n'es lectors, ea so fi de servir a n'es seus (qui son ses dretes) y de pegà bufatades a n'es qui no heu son (ses esquerres).

No se pot iletjá sa prensa grossa y es per que tot lo que dí està falsificat y desnaturalitzat. Ses informacions, ses reseñas de ses sessions de ses Corts, de ses festes proletaris o de ses esquerres, les ta publicuen al revés.

Medina Germans



Producció diària 30.000 parells

De Porreras.

Va per una marmuladora

Sa primera vati a comensà amb ideas verdares per veure si podrà atrair aquest modo de marmulà de dins es poble de Porreras.

Va per una atleta molt poch aguda que està a n'es carrer de Son Garrové molt poca vergonya té aqueixa care peluda.

Li agrada es marmulà y di mentides molt grosses volta enganà dues atletes y ella mateixa s'enganà y en ses menes la varen trobat a n'aquest animal en quatre potes.

V sols no s'empagallí aqueixa poca vergonya que pensi com va anà a Sóller lo que li va socseñar.

Deye que tení mal de cap y sen anava a dormir y a n'es resultat va tení dins es cuarto un jay ruad y jugaven a tapat no heu vuy dí cert mo varen dí.

Y a sa teua compaïera també la vuy avisà que sa cuidi de caseua y no mira a n'es seu carí qui heyá o sinós diré ben clà qui es aqueixa sabatera.

Paloni fe ses coses bé y no donis altre marmulada o sinós vendràs mes declarada a n'es setmanari qui vé y si en res te agraviada es perque heu havias de manesté.

Sa despedida et daré per are ja som acabat y si vols sabre qui ha escrit aquest papé aquí baix està apuntad.

Arref Leirbrag

Bar Illa D'or

Amb clientela, selecció.

Amb servei, inamillorable.

Amb licors, te lo milló.

Amb billars, es envidiable.

Amb tot, te lo superió.

AV. A. Rosselló, 125 - 127

Deyá.

Aquest pich ja estich inflat y sa paciencia le acabada y are me empenat a fe una bona glossad..

Perque la setmana passada un escrit vati publica unes cuantes ni hevá qui de ant que les agrana via donaren sa marmulada.

Aquestes cuatre que heyá meretzen una illissó y trop que essent fles de seño tenen molt poca educació y domés saben pertenja.

Y una qui no fa sa mida y devés ez Porxo està cuant no pot marmulà sa posa a esquena y es pitjó que una gallina.

Y en prengui de modista y sapi taya patróns jà també se fé cansóns que li ferán baixá la vista.

Pero abans de continuá unes cuantes en vuy llevá que vetj que no s'han picades de elles no en vuy parlá porque son mes edades.

S escrit de aquest papé va per sis que soien anà cada dia a estudiar y a prendre il·lusions de corte.

Y es peloton de ses rebeldes el s'heurém de anomenà y si no traten de callá y matornen marmulà en tornarí no serán berbes.

Aquesta qui no fa sa mida sa llesto molt llargà t'si en so parla no si mira ses veritats li diré.

Y a ses altres avisaré que si no sabea lletji en torná rebre un papé en venguin a cercá a mi y el so interpretaré.

Y a los lectors diré unes cuantes ni havia que duyen tanta picardia que en volien fe un mal papé.

Y una qui fa de malita ma volia rompra es nas mes valdría que callás y no li dirán be-neita.

Y eso de hablar detras es cosa de jente cobarde y si no quieres algún parte no intentes más hablar.

(Continuará)

BUZÓN

Colaboradós de Campos: Tenim tot es vostro original, ja que procurám may perdre res de lo que arriba, pero are heyá febre d'escriura y heyá que contenta tothom.

Tot anirà, pero es precis s'obre esperá.

MAGATZEM DE

CALSATS ESTARELLAS

PÍ Y MARGALL, 27 - 29 - Continuació de Sindicat

Abans de comprarvós es CALSAT D'ESTIU per HOMO Y NIN vos convé visitá aquest Establiment

Gran variació en calsat BLANCH

(Preu netament de Fàbrica)

Vos interessa coneixa es seus preus

Un parey de sebates dóna mes profit que deu pareys d'esperdeñes

Pí y Margall, 27 y 29 - Trabay garantid - PALMA

Gósten menos que unes esperdeñes

Preus especials p'és trebayadós. **III BARATO Y BO!!!**

Especialidad amb RESSOPONS fins a les 2 de sa dematinada.

Licors de Marca :: Consumacions corrents

Velazquez, 1 Teatro Balear, 68

Pensió completa 21 ptas.

Semanal desde

Servici a la carta y per cuberts.

Preus especials p'és trebayadós. **III BARATO Y BO!!!**

Especialidad amb RESSOPONS fins a les 2 de sa dematinada.

Licors de Marca :: Consumacions corrents

Velazquez, 1 Teatro Balear, 68 Palma

Ep. INDEPENDENCIA - E. Llull, 11, Palma